September 27, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

15 aña



Green Corridor, bunita proyecto, pero

Ta perhudica varios negoshi na Pos Chiquito

E confia cu DOW lo por yuda nan

PAGINA 3

Corte na Serlimar:

No por stroba un hoben di re-socialisa su mes

PAGINA 2

Corte na Serlimar:

No por stroba un hoben di re-socialisa su mes

RECIENTEMENTE tabatin un veredicto den Corte di e caso cu un trahador, representa pa abogado Demis Illes, a cuminsa contra Serlimar, representa pa abogado Vito Carlo, pa motibo di un contract sera cun'e cu no a wordo honra.

A tuma e hoben Ricardo Thomas den servicio pa traha riba truck pa recoge sushi na inicio di mei, pero ora cu Serlimar a haya dato di su registro di castigo, a dicidi di anula e acuerdo. Esaki pasobra den e documento firma tin un regla poni cu si e tabata envolvi cu husticia, e acuerdo por wordo anula.

Pero Huez a conclui cu a haya e informacion di un forma indebido pa cual e demanda di Ricardo Thomas a ser acepta y Serlimar mester tum'e bek na trabou.

Serlimar den Corte a bisa cu no a retira Thomas "op staande voet", pero a anula e contracto. Den e contracto tin un regla poni cu si resulta cu e tin un pasado penal, Serlimar lo no cumpli cu e acuerdo firma.

Den ley tin un provision cu ta splica cual tercer partidonan, cu tin di haber cu un tarea publico, por haya e informacionnan adicional, cu no t'esun di papel di buena conducta. Ta trata di institucionnan cu pa motibonan di interesnan publico por haya e documentonan hudicial (registro di castigo).

Den casonan di personal, por suministra informacionnan solamente na hefenan di trabou y ambtenaarnan hefe di Aruba (Director di Directie Personeel en Organisatie).

Pues e ley aki no ta duna autoridad na Procurador General pa suministra informacion na Director di un entidad publico manera Serlimar.

No a keda proba tampoco cu e informacionnan di Ricardo Thomas a wordo suministra pa motibo di un interes publico, cual ta un condicion pa pasa e informacionnan aki.

Serlimar a bisa durante tratamento di e caso cu nan no kier tuma den servicio personanan cu tin un pasado cu husticia, pa evita cu nan ta wordo asocia cu e pasado treciendo problema pa Serlimar. Di esaki ta saca afo cu no ta papia di interes publico.

Corte ta bisa cu e funcionario concerni di Gobierno mester evalua si un pasado penal ta forma un problema pa un empleado por cumpli cu su trabou, sin cu mester duna informacion na tercero di e registro penal.



Den e caso aki no ta bay p'e papel di bon conducta entrega dor di PG y cual e mesun Ricardo Thomas a entrega na Serlimar.

Loke ta un problema t'e informacionnan di registro di castigo di Ricardo Thomas cu Serlimar despues a haya for di "justitiele documentatiedienst".

A duna Serlimar, esakinan en contra di provisionnan di ley. Corte ta bisa cu Serlimar no tabata autorisa pa haci uzo di e informacionnan adicional cu el a ricibi di forma ilegal, contra di Ricardo Thomas.

Corte ta splica cu e ley en cuestion ta pa preveni cu informacion di pasado penal di personanan por wordo suministra di forma ilimita na tercero, of ken cu ta, y di forma aki strobando re-socialisacion di e hendenan aki den e comunidad.

Esey ta masha importante den e caso manera esun di Ricardo Thomas, unda cu el a comete e delitonan ocho aña pasa ora cu ainda e tabata un menor di edad.

Si permiti Serlimar haci uzo di e informacionnan aki, Thomas ta wordo perhudica den su interesnan, cu ley hustamente ta trata di protege. P'esey e uzo di e informacionnan ey ta ilegal pa cu Thomas.

P'e motibo ariba menciona, e acuerdo laboral ainda ta valido pa cual mester sigui pague su salario te ora cu e relacion di trabou keda finalisa di un forma legal.

Comerciantenan di Pos Chiquito ta sinti nan mes perhudica pa Green Corridor

Nan kier pa DOW yuda nan



COMERCIANTENAN di Pos Chiquito ta sinti cu nan a wordo masacra. Construccion di Green Corridor a trece hopi problema pa nan y hasta tin negoshi cu mester a cera nan porta y awor ta bay wordo bendi na vindishi.

Awor nan no por wanta mas, pasobra despues di dos aña y diferente combersacion nada a wordo haci ainda, pa cual nan a yama un conferencia di prensa durante cual nan a expresa nan preocupacionnan.

A splica cu Green Corridor ta un bunita proyecto, pero alabes a percura pa daño tambe cu nan ta sinti cu falta di entrada pa nan negoshi.

Desde diseño di Green Corridor a cera practicamente tur caminda cu ta bay na banda y a laga solamente algun crusada grandi habri.

E consecuencia di esaki ta wordo sinti principalmente dor di comerciantenan na Pos Chiquito parti pariba, unda no tin un punto unda esnan cu ta bini di Playa por baha y bay cerca nan sino mester pasa completamente rond.

No solamente esey practicamente no a laga espacio di parkeer n'e negoshinan. Asina por ehempel Rey Hing Supermarket mester a pasa den basta dolor di cabes pa haya algun espacio su dilanti pa parkeer.

Asina mes e negoshi a cay drasticamente compara cu antes, ora cu e autonan tabatin un entrada su dilanti. E clientenan ta prefera pa sigui core y yega Savaneta, unda si por baha na banda.

Negoshinan cu a keda perhudica ta Oduber Welding Shop, Elgina Cleaning, JaySanne Boutique, Laboratorio Familiar, Tia Rosa Snackbar, Franco Barbershop, JJ Lottery, Rey Hing Supermarket, dos oficina di dokter y Botica Aloe.

"E Green Corridor a mata e comerciantenan aki," un di e comerciantenan a expresa.

E grupo tin un plan cu nan a presenta n'e mandatario concerci. Nan ta spera cu DOW por sinta cu nan y scucha nan sugerencianan.

"Nos kier atencion y nos kier solucion," a wordo bisa. Nan a bisa cu solamente mester entrada pasobra salida, nan por uza e parti patras. Algo manera cu a haci na Young Fellow.

E situacion reinante a pone cu un di e negoshinan a cera su porta y ta poni pa wordo poni den un bid publico. Di e forma aki comercio chikito no por crece. Pedro Kock, doño di un edificio chikito cu diferente negoshi den dje a bisa cu loke nan a haci cu Pos Chiquito ta un crimen.



"Nan a masacra tur negoshi di Pos Chiquito. Nos ta pidi atencion di Gobierno y instancianan concerni, pa saca un man pa yuda comerciantenan di Pos Chiquito cu a sufri hopi daño. Nos kier entrada pa ambos banda, pa alivia e situacion," Kock a bisa.

Banda di e problema ariba menciona, a kita tur posibilidad pa staciona, poniendo baranca, cu ta stroba clientenan di staciona y drenta un di e negoshinan. Esaki no ta husto, Pedro Kock a bisa.

E comerciante Tia Rosa, kende su snacktruck ta situa banda di caminda, tambe a sinti e efecto cu e caminda a wordo cera.

Mescos cu otronan el a pidi solamente un entrada cu e hendenan por yega n'e negoshinan chikito, y tambe esnan panort di caminda manera Boticia Aloe.

Delegacion di Reino a reuni cu Secretario General di Nacionnan Uni



ESAKI ta un siman yen di reunion y encuentronan pa Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes. Durante e siman aki, Prome Minister ta na New York pa asisti varios reunion y evento di nivel halto n'e di 74 Reunion General di Nacionnan Uni.

Un delegacion di Reino Hulandes consistiendo di Rey Willem Alexander y Reina Maxima, Premier di Hulanda, Mark Rutte, Prome Minister Evelyn Wever-Croes di Aruba, Prome Minister, Eugene Rhuggenaath di Corsou y Prome Minister Marlin-Romeo di Sint Maarten.

Minister Blok di Relacion Internacional, Minister Kaag di Comercio Internacional y Cooperacion pa Desaroyo, Minister Niewenhuizen di Infrastructura y Maneho di Awa, Minister Bruins di Salubridad y Sport, y di Aruba Minister Lampe di Educacion, Ciencia, y Desaroyo Sostenibel.

Diamars a tuma lugar un reunion cu Secretario General di Nacionnan Uni señor António Guterres hunto cu Rey Willem Alexander y Reina Maxima, y e Prome Ministernan di Aruba, Corsou, St. Maarten, Hulanda y Ministernan Hulandes Kaag y Blok.

Durante e reunion Rey Willem Alexander y cada Premier a trece e puntonan dilanti corespondiente na cada pais.

"Ami a gradici Nacionnan Uni pa sostene nos como pais chikito pa nos ta fuerte pa para riba propio pia. Mi a invita Nacionnan Uni, p'e proyectonan cu nan mester ehecuta den paisnan grandi, nan test nan cerca nos prome y asina nan ta yuda nos.

Especialmente riba tereno di combati problemanan social, specialmente violencia contra mucha y hende muher, integridad y bon gobernacion, inovacion y e-Government", Prome Minister a duna di conoce.

Señor António Guterres a keda hopi impresiona cu e informacionnan cu el a ricibi for di e delegacion Hulandes y a expresa cu esaki tabata un bon reunion cu sigur lo wordo teni den plannan di Nacionnan Uni.

Insulta un agente policial por costa bo libertad:

Homber deteni na Lekker madruga



DIAHUEBS madruga Polis a bay Lekker Bar Restaurant posiblemente relaciona cu e orario cu nan mester cera. Algo cu diariamente Polis a bin ta haci, pero ta sigui ta den operacion.

Un homber n'e establecimento kizas no gusta Polis of e motibo cu nan tabata eynan y a bay over na insulta e agentenan.

Mas cu claro esaki no a cay den bon tera cerca e agentenan, y a bay over na detene pa insulto. (belediging).

Ora cu e persona a ripara cu e agentenan lo no a gusta, e lo a trata na cambia cos, pero ya tabata laat.

El a wordo poni den boei y poni na suela boca abou, wardando Transportwagen.

Atraco Team a haci detencion na Sero Patrishi



AYERA mainta, na un cas na Sero Patrishi, Team di Atraco a detene e Arubiano S.Peña di 42 aña en conexion cu un atraco.

Tambe e team investigativo a haci entrada hudicial n'e cas na Sero Patrishi, pero no a haya nada contra ley.

E.o. a busca e arma di candela, cu Peña lo a usa den e atraco aki den Caya Danza.

Di parti di Vocero Policial, el a duna di conoce cu esaki t'e di 39 detencion di Atraco Team pa loke ta aña 2019. Di e 39 detencionnan aki, 29 ta Arubiano.

Reina Maxima a duna raportahe di su trabounan como e "Special Advocate" di Nacionnan Uni







UN evento, cu Prome Minister Evelin Wever Croes a expresa di tabata sumamente ameno y interesante durante e di 74 Reunion General di Nacionnan Uni ('*General Assembly*') na New York, tabata e evento organisa pa Reina Maxima na unda cu Reina Maxima a duna un raportahe hopi amplio di su trabounan como e "Special Advocate" di Nacionnan Uni.

Reina Maxima, 10 aña pasa a wordo apunta como "Special Advocate" di Nacionan Uni cu e mision pa logra inclusion financiero. Su meta ta pa mas y mas hende na mundo tin aceso na cuentanan bancario.
Esaki ta duna e hende e caminda pa independencia. Reina Maxima a presenta un reportahe di su trabounan impresionante den varios parti di mundo.
Melinda Gates tambe a conta di su expereincia cu Reina Maxima.

"Esaki tabata un presentacion hopi impresionante. E trabounan cu Reina Maxima ta desplega ta hopi importante y necesario p'e ser humano haya su lugar central den nos mundo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Riba e potret ta mustra cu Prome Minister Evelyn Wever Croes tabata sinta banda di su Mahestad Willem Alexander, kende atentamente tabata atende e presentacion di Reina Maxima. "Un Rey hopi orguyoso di su casa", Prome Minister a expresa.

Riba potret, nos a tuma nota di presencia di Minister Rudy Lampe, pero kende a invit'e? Nos no por kere cu ta riba gasto di Rey Willem Alexander el a bay, pero riba gasto di Gobierno di Aruba. E tabata kier un snoepreisje. Probecha awor, pasobra despues di bah'e, hamas y nunca e lo bolbe como mandatario.

Reunion cu Rey Willem Alexander:

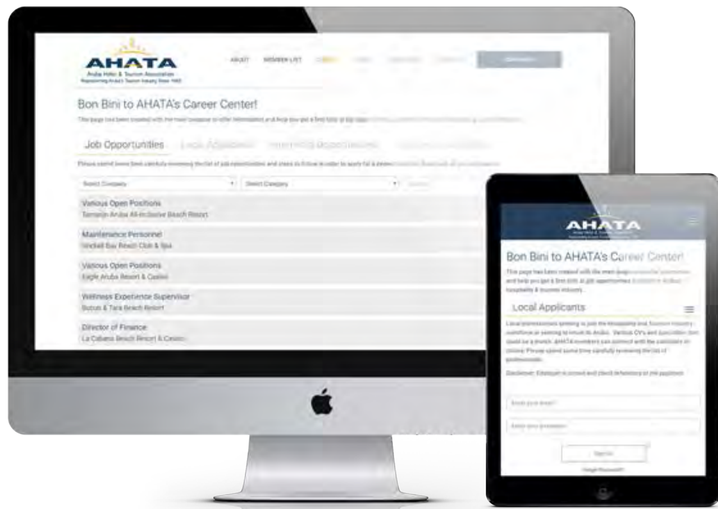
A reitera e importancia di ta parti di Reino



UN siman, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa, cu reunion y eventonan fuerte, largo pero hopi fructifero pa nos pais, na unda cu Prome Minister di Aruba ta formando parti di e delegacion di Reino cu ta consisti di Su Mahestad Willem Alexander, Reina Maxima, e 4 Prome Minister di Reino Hulandes y algun Mininster den Reino.
Prome Minister hunto cu e delegacion Hulandes ta asistiendo n'e di 74 Reunion General di Nacionnan Uni ('*General Assembly*') na New York. Entre tur e reunionnan na New York, tabatin un reunion cu Rey Willem Alexander. Tur 4 Prome Minister di Reino tabata den e reunion aki. Esaki, segun Prome Minister ta considera, tabata un reunion importante den cual a reitera e importancia di ta parti di Reino.

"Di mi parti mi a trece padilanti cu nos ta trahando duro pa logra e metanan financiero proponi den e protocol, loke nos mester ta tempo y espacio. No ta facil, pero nos ta bayendo den bon rumbo y mas importante, nos ta atendiendo e retonan nos dilanti. Nos ta trahando tambe riba logra un presupuesto balansa pa prome biaha den hopi tempo. Esaki lo trece trankilidad den termino mediano y largo y Hulanda ta realisa esaki tambe.
E reunion a bay hopi bon, cu bon palabracionnan pa futuro", ta palabranan expresa pa nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

AHATA cu plataforma pa aplicante di trabou local



En conexion cu celebracion di Dia Mundial di Turismo cu e aña aki e tema ta: 'Turismo y trabou, un mihor futuro pa nos tur', Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a crea un plataforma nobo pa aplicante di trabou local cu no ta rekeri permiso di trabou.

A identifica cu na Aruba tin varios manera pa mira publicacion di vacaturanan pa empleo, pero no tin un lista di candidatonan buscando trabou.

Aruba su industria di hospitalidad y turismo t'e pilar economico mas importante di nos economia, e parti di empleo y forsa laboral ta un factor crucial. Sinembargo, tin hopi vacatura cu ta keda habri pa hopi tempo sin haya candidato adecua.

AHATA kier facilita coneccion entre e miembronan di AHATA su departamentonan di Recurso Humano como e comunidad local buscando trabou.

Pa medio di ahata.com lo ofrece varios posibilidad pa conecta candidatonan adecua, profesional y studiante, cu trabounan disponibel den turismo.

Riba e pagina di Careers di ahata.com por haya lista di e vacaturanan disponibel den sector di hospitalidad y turismo bou miembronan di AHATA. Tur siman por bishita e pagina pa updates di vacaturanan nobo.

Awor AHATA ta introduci un aspecto nobo riba e pagina di Careers, cual ta ofrece posibilidad pa profesionalnan local interesa pa uni n'e forsa laboral di turismo por publica nan informacion.

E departamentonan di Recurso Humano lo tin aceso n'e seccion nobo. E intencion ta pa yuda conecta companianan den turismo cu candidatonan local di nan preferencia basa riba e experticio nesesario.

Personanan interesa por manda CV pa AHATA na careers@ahata.com, mencionando specialisacion y area di interes, esaki lo wordo añadi n'e pagina 'Conectando Localnan'.

Ademas AHATA lo haci un inventario di e vacaturanan pa core stage den e industria di turismo pa studiantenan di tur nivel. Di e forma aki e ta bira mas eficiente pa haya e tipo di informacion acesibel y pa studiantenan considera pa core stage den industria.

E pagina www.ahata.com/careers tambe lo inclui un opcion pa CV di stagairenan y nan interes. Esaki lo facilita miembronan di AHATA y nan departamentonan di Recurso Humano pa conecta cu studiantenan mas liher.

AHATA su meta ta pa facilita miembronan di AHATA pa yena e vacaturanan cu tin habri mas liher. Pa mas informacion por tuma contacto cu AHATA via careers@ahata.com.

Riba dia Mundial di Turismo, AHATA ta felicita tur su miembronan, empleadonan y tur cu ta labora y ta parti di e pilar economico mas importante di nos economia cu ta nos industria di turismo.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 2 OKTOBER 2019 OM 08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

De beslissing van de regering om het door de Staten goedgekeurde ontwerp voor een Landsverordening houdende wijziging van de Landsverordening Aruba Tijdelijk Financieel Toezicht (vastelling begrotingsnormen 2019-2021) niet te beckrachtigen (IS/28/19-20, d.d. 18 September 2019

De Griffier,

drs. J.I. Williams

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



SAVE ƒ2.90

Pineapples

SPECIAL OFFER

ƒ3.99 Each



SAVE ƒ1.00

Pepper Stoplight

SPECIAL OFFER

ƒ5.99 Each



EVERYDAY LOW PRICE

Watermelon Seedless

SPECIAL OFFER

ƒ9.99 Each



1KG

SAVE ƒ1.40

Cabbage Green

SPECIAL OFFER

ƒ2.19 Per Kg



SAVE ƒ1.00

ƒ2.49 Per Kg

Cucumber



SAVE ƒ2.00

Pork Fricandeu

ƒ7.99 Per Kg



SAVE ƒ6.00

Beef Tenderloin

ƒ29.99 Per Kg



SAVE ƒ1.63

Smoke Picnic Ham

ƒ6.86 Per Kg



SAVE ƒ1.20

ƒ7.49 Per Kg

Roaster



SAVE ƒ3.00

ƒ18.99 Per Kg

Beef Bologna



SAVE ƒ2.00

ƒ12.79 Each

Shrimp 100/200 CPTOFF 1Lb



SAVE ƒ1.00

ƒ7.29 Each

Reef Pollock Fillet Salt 1lb



SAVE ƒ5.51

ƒ13.99 Each

Tyson Chicken Strips 25oz



SAVE ƒ2.90

ƒ7.99 Each

Kellogg's Apple Jack 10.1oz



SAVE ƒ3.50

SPECIAL OFFER

ƒ28.99 Each

Beringer Bros Bourbon Assorted 750ml



SAVE ƒ0.50

SPECIAL OFFER

ƒ2.79 Each

Liquid Hand Soap CLear 7.5oz



SAVE ƒ14.96

SPECIAL OFFER

ƒ22.99 Each

Window Curtain Red 140x250cm



SAVE ƒ7.96

SPECIAL OFFER

ƒ9.99 Each

Picture Frame 5X7 Silver



SAVE ƒ17.50

SPECIAL OFFER

ƒ110.00 Each

Presto Indoor Electric Grill 16in



SAVE ƒ86.96

SPECIAL OFFER

ƒ199.99 Case

Eetkamerstoel Boras Stof Curry - Leen bakker

*Offer is valid from 27 September - 03 October 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.



Na comienso di siman na New York:

Prome Minister Wever-Croes a reuni cu lidernan muher y ehecutivonan di Wall Street y sector priva







NA comienso di e siman di Asamblea General na Nacionnan Uni na New York, Prome Minister Wever-Croes a reuni cu lídernan muher y ehecutivonan di Wall Street y sector priva, unda cu el a presenta e vision di Aruba pa desaroya pilarnan nobo di economía, y particularmente un economia di conocemento.

Den e seno aki a explora colaboracionnan nobo unda cu Aruba por ofrece un situación win-win pa inversionistanan cu ta sostene desaroyo sostenibel.

Tin hopi interes y oportunidad pa partner cu Aruba riba tereno di social inovacion pa desaroya solucionnan pa retonan riba tereno di educacion, futuro di trabou, cambio di clima y derecho di hende muher. E evento a wordo haci posibel danki na Fiduciary Trust International.

“Esaki tabata un desayuno combina cu un reunion cu mi a organisa na unda cu mi a comparti e historia y visionnan di Aruba cu esnan presente y na unda mi a haya e oportunidad tambe pa scucha di nan nan tin interes den Aruba pa yuda crea desaroyonan specialmente den tecnologia p’asina crea mas transparencia y integridad. Cu e reunionnan aki, Aruba ta wordo promove mas ainda cu e speransa cu nos lo haya ayudonan pa crea mas desaroyo y posibilidad pa nos pueblo”, Prome Minister a duna di conoce.

Hunto, Aruba Bank y Fitville tey pa celebra fitness, nos comunidad, y bida



Aruba Bank un biaha mas ta sostene e evento di Fitville, considerando e Festival di Fitness di 3 (tres) dia como e mihor competencia funcional di fitness aki na Aruba.
E motibo principal tras di e evento aki ta pa stimula personanan pa ta activo, come saludabel y pa pasa tempo balioso cu famia y conocirnan haciendo actividadnan sano.

Fitville Functional Fitness Competition a conta aña pasa cu un total di 2,500 (dos mil cinco cien) bishitante y mas di 100 (cien) atleta local y internacional di diferente pais y gym.

Deporte ta un di e areanan di enfoque cu Aruba Bank ta conoci p'e.
Nos ta contento di un biaha mas por sostene eventonan cu ta promove bienestar fisico y mental, manera Fitville Functional Fitness Competition.

Lider di fraccion di POR den Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp

Ta importante pa sa cual t'e rol y tareanan specifico di tur actor den proyecto di hospital

DURANTE un encuentro den sala di Parlamento cu caracter di urgencia cu Director di Hospital, Hunta di Supervision di Hospital, SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba) y AIB (Aruba Investment Bank relaciona cu e situacion peligroso cu a presenta n'e renobacion y expansion di hospital, lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp tabatin varios pregunta pa trece claridad pa pueblo di Aruba.
El a pidi esnan presente pa duna un splicacion amplio riba cual t'e situacion actual pa loke ta expansion y renobacion di hospital, den ki fase ta n'e momentonan aki, cuanto falta y ki tanto falta pa wordo haci?
Tambe a pidi pa haya un splicacion di e 'meerkosten' di e construccion. Den cuadro di esaki tambe a pidi clarificacion di loke ta wordo publica den prensa unda ta bisa cu pa siman di retraso den construccion esaki ta costa nos pueblo riba 160 mil florin. Si esaki ta berdad, Lopez-Tromp kier haya sa con of ken por tene responsabel p'esaki, pasobra tur loke tin extra y no tin planea of no ta hinca den loke Parlamento anteriormente a aproba, un dia e cuenta aki ta bin bek y mester wak con ta bay carga esakinan.

Otro punto cu el a bin dilanti t'e hecho cu ta papia cu tin un deficit di 60 cama segun declaracionnan di Director di Hospital, Ezzard Cilie y drs. Marisol Lopez Tromp ta puntra con lo bay atende cu esaki? Den prensa ta wordo bisa cu lo bin cu trailers y lo kier sa si esaki ta cuadra cu realidad y si t'asina con esaki lo bay ta hinca den otro specialmente teniendo e calidad di cuido cu mester tene cuenta cune?
Tambe lider di fraccion di POR a puntra cuanto ta calcula cu e costo final di renobacion y construccion di hospital lo ta?

Recientemente tabatin un 'overflow' di awa den e parti nobo di hospital cu a trece cune dañonan, extra costo y den cuadro di esaki Marisol Lopez-Tromp kier sa si e dañonan a wordo drecha y con ta bay preveni p'e tipo di situacionnan aki bolbe tuma luga?
Tambe el a pidi si Parlamento por haya copia di eventual raportnan cu Inspeccion di Salud Publico por a realisa na hospital, no necesariamente relaciona cu construccion, pero riba cualkier otro topico.
Tambe a pidi si por haya raportnan specifico riba mantencion, e frecuencia y enfoke di trabounan di mantencion.
El a pidi esakinan, pasobra parti di mantencion ta hopi importante y tin persona, gruponan of departamentonan cu ta responsabel p'esaki.

Den e mesun cuadro aki Lopez-Tromp kier sa si tin representante di Infra Team y di Minister di Salud den e procedura di mantencion? Tambe si tin raportahenan traha riba e parti di mantencion y si Parlamento lo por haya un bista den nan?
Igualmente el a puntra si hospital tin 'lognan' di mantencion y si e Parlamentarionan por haya un bista den e programa di mantencion di hospital? Ken di hospital ta responsabel pa mantencion? Cuanto hende hospital tin bou su Departamento Tecnico? Ki tipo di mantencion tur e personanan aki ta responsabel pe? Cuanto hende di hospital mes ta envolvi den e comision di construccion hunto cu esnan cu ta dirigi esaki y kico tur ta nan funcion y responsabilidadnan? Tin frecuentemente revision of inspeccion ta tuma lugar den e areanan di construccion y si loke a sosode no solamente recientemente, pero tambe anteriormente por a wordo mira of preveni?

Pa loke t'e diseño di hospital, Marisol Lopez-Tromp kier sa si hospital mes tabata debidamente envolvi den e proceso den su totalidad y si hospital a bay di acuerdo y firma e diseño final di esaki? Pa loke t'e profesionalnan cu a firma e diseño final, el lo kier sa si nan tur tabata califica y tin e conocemento pa haci esaki?



Lopez-Tromp a indica cu na comienso di e proyecto tabatin capital pa cumpra ekiponan medico y lo kier sa ken a paga p'esakinan y si ta na tempo pa cumpli pa nan por sigui cana manera mester?
Tambe e Parlamentario di POR a presenta e preocupacion cu ta reina entre usuarionan di hospital cu ta acudi n'e parti di Radiologia unda tin diferente fan ubica pa combati e holor di diesel cu consecuencia cu ta crea un zonido casi insoportabel, e lo kier sa con ta bay atende cu esaki den futuro?

Igualmente servicio di Radiologia a wordo suspendi den e dianan recien dor di e problematica di e holor, e ta puntra cuanto hende a wordo afecta dor di esaki y si por splica con a atende cu esaki y con lo bay atende cune den futuro?

Finalisando, Marisol Lopez-Tromp a pidi pa tur presente den e encuentro, pa duna un splicacion di e tarea specifico y rol di cada un di e actornan den e proceso di renobacion y ampliacion di hospital?
Diamars dia 1 di october SOGA, AIB, Hospital y Hunta di Supervision lo duna nan contesta na Parlamento cuminsando pa 2or di atardi.

FLP tabatin un encuentro fructifero cu CRF







DIASABRA 21 di september algun miembro di directiva di Fundacion Lanta Papiamento a participa n'e encuentro organisa pa Carib Research Foundation.

Durante e encuentro aki e miembronan a haya oportunidad pa participa na un dialogo habri, critico, respetuoso y profesional relaciona cu e necesidad di investigacion riba diferente area den nos comunidad.

Na nomber di directiva y demas miembro di Fundacion Lanta Papiamento, nan ta gradici Carib Research Foundation p'e invitacion y nan ta desea nan tur clase di exito.

Parlamentario Alan Howell (POR)

Ta importante pa haya sa ken ta para responsabel pa loke a pasa na hospital



Parlamentario Alan Howell durante encuentro den sala di Parlamento cu tur actor den e proceso di renobacion y ampliacion di hospital a presenta diferente pregunta relaciona cu e problemanan cu a tuma lugar recientemente debi na un tiki awacero cu a cay riba nos isla.

El cuminsa bisa cu loke a pasa na hospital ta algo inaceptabel, cu no ta un horcan a pasa riba Aruba sino un yobida chikito y esaki tabatin un efecto asina grandi y ta pesey mes pueblo kier haya sa ken ta responsabel pa loke a pasa.

E lo kier haya sa tambe con e relacion ta entre e actornan di e proyecto?
Esaki pasobra ta increibel cu instancianan di e caliber di e actornan di e proyecto ta bay den publicidad y punta dede riba otro y aparentemente no kier carga e responsabilidad di loke ta pasa.

Un otro pregunta realisa dor di Howell ta si a tuma precaucionnan p'e tipo di casonan aki no sosode mas?

Alan Howell a bisa cu loke a pasa cu e tiki yobida ta afecta e pacientenan tambe, nan mester sinti nan mes sigur y confortabel den hospital y lo desea di sa for di hospital con lo bay haci pa den futuro e pacientenan aki no pasa den e mesun situacion aki?

Concluyendo el a puntra con Gobierno actual ta bay haci si tin cualkier malcomprondomento entre e diferente actornan, pa trece un bon cooperacion entre nan na bienestar di e proyecto di hospital?

Inscripcion pa Landsexamen 2020 MAVO/HAVO/VWO

Inscripcion pa Landsexamen 2020 ta tuma lugar den e periodo di **2 di september pa 30 di september 2019**. Entrante 2 di september 2019 e formulario pa inscribi ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw (bou di letter L di landsexamen).

Prome cu baha e formulario pa inscribi, por fabor lesa e "Informatiebrochure Landsexamen 2020".

Entrega e formulario hunto cu **copia** di tur documento necesario (p.e. certificado , diploma y e listanan di cifra obteni cu firma oficial) y copia di un extracto di registro di Censo di Aruba na balie di Examenbureau, Belgiëstraat 2.
Tambe mester entrega un **copia** di e prome pagina di e formulario di inscripcion yena como prueba cu a entrega e formulario di inscripcion.
Candidatonan cu ta cumpli cu tur regla di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega un **copia** di e recibo di pago di por lo menos 1 materia (vak).



Si no entrega tur documento necesario of si e inscripcion drenta despues di dia 30 di september 2019, no ta procesa e inscripcion.

Pais den un situacion hopi serio, segun Michael Lampe:

Carta di CAFt a keda wanta pa President di Parlamento

TUR indicacion ta duna cu e carta di CAFt a wordo manda mas prome, pero a keda wanta dor di e President di Parlamento. Un carta cu ta indica claramente cu finansa di Gobierno NO ta na ordo! Esaki ta declaracion di Parlamentario Michael Lampe reaccionando riba locual ta tumando lugar den e dianan aki relaciona cu e situacion serio di Pais Aruba.
Claramente por a tuma nota con e Prome Minister di Pais Aruba no ta comunicando e berdad cu pueblo.
Propagando pa mas di 2 aña caba un cos y realidad ta otro. Lampe ta di opinion cu pueblo mester sa kico ta pasando.

Un comunicado di Prome Minister di e Gobierno aki informando cu su Gobierno, segun CAFt, ta cumpli cu e normanan actual, mientras na mes momento un carta di CAFt ta drenta pa contradeci esaki contundentemente.
Parlamentario Michael Lampe a enfatisa riba e carta di CAFt cu a keda wanta.
Carta di CAFt a keda manda Staten, pero a keda cuestiona na Presidente di Parlamento dicon esaki a keda wanta. Esaki sigur algo sumamente delicado na momento cu no ta tuma e trabou di Staten na serio. P'e Parlamentarionan por haci nan trabou eficientemente y cumpli cu pueblo di Aruba.

Ta bay na wanta e carta asina aki, caminda tin tur indicacion cu esaki lo a drenta mas prome serca Prome Minister di Aruba. Parlamentario Lampe ta indica cu e carta aki lo a drenta te diaranson mainta despues di 11or serca nan na Parlamento. Nificando asina cu Gobierno a purba di haci *damage control* mirando e embergadura di un carta asina aki pa nan Gobierno di parti CAFt.
E carta di CAFt ta cuminsa bisando cu finansa publico y maneho financiero di pais Aruba "zijn niet op orde'. Esaki y hopi diferente punto mas a bin dilanti den e carta di CAFt indicando claramente cu Gobierno actual ta gastando placa inecesariamente na personal di Gobierno pa tuma hende den dienst, falta di cumplimento na promesanan haci, na protocol nan firma y asina aki diferente punto mas pero si ta haci manera



tur cos ta bon.

Awe ta bolbe sali na cla cu e Prome Minister di nos Pais Aruba ta sali y manda comunicado cu engaño cu tur cos ta na ordo, mientras esaki NO ta corecto, ta palabranan di Michael Lampe.
CAFt a manda un carta, esaki ta *duidelijk*.
A purba di retrasa e carta aki pa yega Parlamento, pero esaki ta den man di fraccion di AVP y ta mustra indiscutiblemente cu Gobierno no ta cumpliendo y ta p'e motibo ey tin un KB na caminda.

Den e carta ta specifica netamente cu ta pa culpa di e mal maneho di e gobernacion actual. No tin excusa. Gobierno tin cu bin dilanti y enfrenta e cos manera e ta y comunica na pueblo den tur transparencia. No por sigui gaña pueblo di e forma aki y punta dede riba pasado.
Realidad ta concreto, den e puesto anhela a bisa cu lo tin un plan pa maneho di Aruba mientras niun hende ta wak esaki. Un Gobierno y un Prome Minister cu ta biba ta gaña e pueblo ta keda desenmascara den contenido di un carta devastador. Ningun momento tin un carta di CAFt bisando cu nan ta cumpliendo y e carta aki lo keda divulga tur caminda p'asina tene e pueblo informa di tur e engañonan cu ta sali di parti di e Gobierno cu tin actual gobernando nos pais. Michael Lampe a conclui.

Crisis Plan Social (SCP) ta necesario pa combati retonan social na un manera integral y sustenibel:

93% di Proyectonan a ricibi nan fondo financiero y ta den ehecucion completo



Gobierno di Aruba bao coordinacion di Minister Glenbert Croes ta trahando incansabelmente pa atende cu e retonan social cu nos famianan ta pasando aden. Por medio di e Crisis Plan Social (SCP) ta trahando cu varios partner riba e tereno social, salubridad publico, husticia y enseñansa. Na augustus ultimo a haci entrega di e di dos raportahe di kwartal di Crisis Plan Social na Gobierno y Parlamento di Aruba. Alaves a haci bishita na diferente ministerio y departamento na Hulanda pa splica e raportahe di SCP como tambe e desaroyo di tur 31 proyecto cu ta cay bou auspicio di Crisis Plan Social.



E retonan social ta hopi. Gobierno di Aruba pa medio di Crisis Plan Social y cu ayudo tecnico di UNICEF ta atendiendo cu esakinan segun un plan integral pa asina yega na solucionnan duradero y sustenibel. Segun dato ta sigui constata casonan di maltrato, abuso of negligencia di mucha como tambe caso di violencia domestico. Vision di SCP ta pa limita e risiconan cu por tin pa tur mucha, hoben y nan famia. Alaves kier maximalisa tur e factornan di proteccion pa asina tur mucha y hoben por crece den un ambiente sigur y por desaroya su mes positivamente mas tanto posibel.
E Crisis Plan Social su obhetivo ta reinforsa e sistema nacional di proteccion di mucha. Den e cuadro aki SCP ta adresa e diferente tiponan di violencia cu ta y por mina e proteccion y siguridad di mucha y hoben na Aruba.

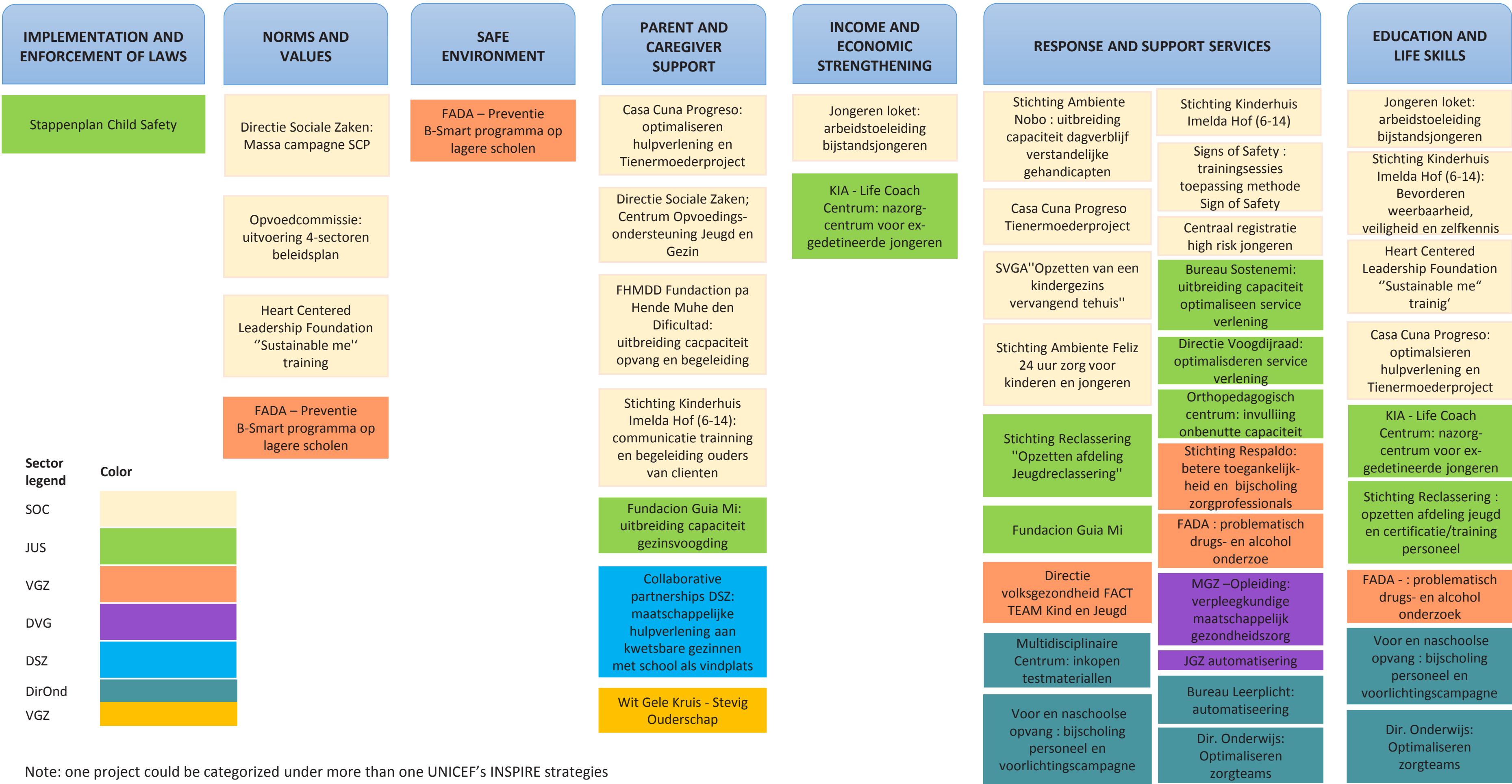
Den e contexto aki, iniciativanan bao di SCP ta toca diferente sector y area di profesionalismo. E proyectonan bao di SCP ta ser categorisa den e siete areanan strategico defini pa UNICEF pa contra-aresta violencia contra mucha y hoben (grafico 1). For di e grafico por mira e sectornan cu cada proyecto ta cay abao.

Desde cu Parlamento di Aruba a aproba e presupuesto na augustus 2018 y e fondonan a bira disponibel november 2018, e 31 proyectonan individual ta encontra nan mes den diferente fase di ehecucion.

Por menciona cu tin proyectonan cu ya caba a logra nan metanan principal y otro, cu pa diferente factor, nan ehecucion concreto ainda mester inicia.

Tiponan di violencia identifica pa UNICEF ta inclui:

1. Maltrato cu por ta fisico, sexual, psicologico/emocional y negligencia dor di mayornan y adultonan den seno familiar;
2. Bullying (tambe cyber-bullying) cu ta causa repetidamente daño físico, psicologico y social na mucha y hobennan cu ta victima di esaki;
3. Violencia bao di hoben cu ta involvi den atake fisico cu of sin arma y violencia di gang;
4. iolencia domestico;
5. Violencia sexual cual ta inclui rape, acoso sexual, trafico sexual y explotacion sexual on-line;
6. Violencia emocional caminda cu un menor ta ser denigra, ridiculisa, menasa y intimida, y/of su libertad pa move ta ser restringi y ora mucha y hoben ta testigo di acto di violencia.



Ta nota cu por lo general e resultado y impacto di varios proyecto den e sectornan di educacion, salubridad y social lo bira evidente a medio y largo plaso. Casi tur proyecto a ricibi caba nan fondo financiero pa ehecucion.

Den e raportahe di fin di juli ta duna un bista di con leu cada proyecto a yega na nan meta. Nos por a constata cu 93% di proyectonan ta den ehecucion completo.

E importancia y urgencia di e proyectonan ta evidente ora cu para keto na e tema y desafionan atendi. Por ehempel, optimalisacion di e seccion di hoben den KIA concentrando riba un trayecto efectivo di (re)integracion den sociedad. Ademas, una vez cu nan detencion termina, lo ofrece guia dirigi riba e grupo di referencia pa nan por integra y sigui desaroya den comunidad.

Tambe ta facilita un ehecucion adecuado di e leerplicht y e stuctura organisatorio pa ehecuta e proyecto di ley di Meldcode.

Tin proyectonan cu ta yena buraconan structural den e sistema di cuido y guia. Por ehempel, proyectonan di FACT-TEAM ta haci posibel pa prome biaha na Aruba pa otorga servicio psychiatrico y di addicion den bario den un fase tempran na e grupo di hobennan concerni.

Di otro parti, tin varios proyectonan cu ta haci posibel capacitacion/upgrading di profesionalnan cu ta traha directamente cu hobennan cu ta den situacion di peliger y insiguridad. Otro proyectonan ta dirigi riba crea aceso directo na y expande capacidad institucional pa cuido na un grupo di mucha y hoben vulnerabel den nos comunidad. Esta, esnan cu tin tanto disabilidad mental como fisico y cu nan red social ta ser considera no adecuado y/of por forma peliger pa nan siguridad y bienestar.

Tin projectonan ta reinforsa instancianan clave di e sistema di proteccion di mucha pa elimina listanan di espera y pa tin e informacion actualisa y recursonan humano necesario pa por atende efectivamente cu e proteccion di mucha y hoben na Aruba.

Colaboracion entre sectornan pa den un forma coordina y integral duna servicio ta caracteristica varios proyecto. Asina tin proyecto den ehecucion cu ta dirigi na identifica y sostene famia vulnerabel di studiante cu via scol ta ser señala cu por tin un of otro problema social-emocional cu ta stroba su desaroyo na scol.

Un otro proyecto lo brinda un loket caminda por ricibi diferente informacion y aceso na sosten di diferente instancianan activo riba e area di educacion y lantamento di mucha.

Esfuersonan den cuadro di SCP entre e partnernan den diferente sector ta fungi como un fundeshi solido pa por promove y garantisa e proteccion y siguridad di tur mucha y hoben na Aruba, por lo cual e continuacion di SCP ta di vital importancia pa nos muchanan y nan famia.

Aruba, 25 di september 2019.



Climate change is happening!

There have been major droughts. A large area of the Amazon has been burning for weeks. We are having more and stronger hurricanes, more flooding and storm surges. 200 species are getting extinct a day!

Young people all over the world are walking out of school in the week of 20-27th September to ask world leaders to step up and take more Climate Action. No more false promises but emergency measures.

Join us on September 27th for a get-together at Club Kibrahacha (Piedra Plat 23) 9-10 am in support of the young school strikers. Show that people of Aruba care.

People of all ages are welcome! Bring a sign/banner, with your reason(s) for joining us.

Join us! As individuals we stand alone, together we can make a change!

Clima ta Cambiando awo!

Ultimo tempo nos a haya hopi calor y secura. E Amazona ta na candela pa simanan largo. Nos tin mas orkan y nan ta mas fuerto y largo, mas inundashon. Nos ta perdiendo mas cu 200 especie pa dia!

Entre 20 pa 27 di september hende hoben tur rond di mundo lo bai sali for di nan skol pa demanda e lidernan di mundo pa tuma accion pa salba e clima. No mas promesa falso pero medidanan cu emergencia.

27 di september entre 9 pa 10 or am. nos ta bin hunto na Club Kibrahacha pa mustra cu e hobennan no ta nan so, cu nos ta apoya y sostene nan. Pasobra nan ta luchando pa nan y nos futuro. Hende di tur edad ta bon bini. Esaki ta pa nos tur.

Bin cu banner of borchi y pone e rason dicon boso ta join us. Hunto nos por hasi e cambio!

Info na #Climateactionaruba of na globalclimatestrike.net





Sponsored by:



Empleadonan femenino di partnernan di Fun Miles a disfruta di pelicula Hustlers!



DIAMARS ultimo Fun Miles hunto cu su partner The Movies Principal y The Movies Renaissance a invita algun di su empleadonan femenino pa bay wak e pelicula 'Hustlers' cu presentacion estelar di Jennifer Lopez. Ademas di e carchi, nan a ricibi tambe un 'cheese platter' cu a consisti di 3 tipo di keshi, crackers, tequeños, druif y biña. Den un ambiente estilo 'wine and cheese' e 35 damanan reparti entre Principal y Renaissance a disfruta di e pelicula di momento di JLO. Tur esunnan cu ta desea di mira Hustler por cambia nan puntonan di Fun Miles pa carchi!

Tocante Hustlers

E pelicula produci pa Lorene Scafaria, ta basa riba un articulo cu a sali publica den revista na New York na aña 2015 titula 'The Hustlers at Scores' skirbi dor di Jessica Pressler. 'Hustlers' ta conta cu actuacion estelar di Jennifer Lopez, Julia Stiles, Constance Wu y cantante Cardi B. Den e pelicula, e protagonista Ramona (JLO) ta un 'star stripper' y ta conta cu admiracion di su coleganan. Na aña 2008 cu economia a collapse, Ramona a bin cu un acercamento un poco inusual pa sigui gana placa den e industria. 'Hustlers' ta un hit mundialmente; Aruba por mir'e na The Movies Principal y The Movies Renaissance!

Fun Miles ta cla pa celebra su 15 aña

E aña aki Fun Miles ta celebra su 15 aniversario na Aruba y ta 'treat' e isla tur tipo di evento, campaña y promocion. Si bo no kier perde e 'fun' sigui nos riba social media, bishita funmiles.net of download e App di Fun Miles gratis.

Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu Customer Service na 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

IBISA ta informa riba Dia Mundial di Curazon

DIA 29 di september ta Dia Mundial di Curazon. Riba e fecha aki hopi pais na mundo ta pone atencion riba e salud di e curazon, specialmente riba e pasonan cu por tuma pa preveni malesanan di curazon y ader (malesanan cardiovascular).
Malesanan di curazon y ader ta actualmente e causa di morto number uno na mundo, segun World Health Organization (WHO). Y na Aruba esaki tambe t'e caso.

E hecho aki no ta un sorpresa pa motibo cu e cantidad di persona cu ta sufri di malesanan cronico y/of cu tin un of mas factor di riesgo, a aumenta na Aruba y rond mundo.
E factornan di riesgo y malesanan cronico mas comun ta: Stress, Obesidad, Falta di Actividad Fisico, Abuso di Alcohol, Humamento, Colesterol halto, Diabetes, Presion Halto y Enfermedad di Riñon.
Continuando cu e campaña: 'Sa Bo Numbernan', IBiSA ta bay realisa diferente chekeo di salud durante luna di september y october.

IBiSA lo haci chekeo den sector priva, pero tambe ta ofrece pueblo en general 6 dia di screening completamente gratis di Colesterol, cintura y BMI (Body Mass Index). Banda di esaki ta duna informacion pa haci cambio den e sistema di biba pa uno mas saludabel.
Fechanan p'e screening pa publico ta lo siguiente: Na Centro Deportivo libertador Betico Croes,
28 di september na Fitville for di 2:00 pa 6:00 PM; Dia 29 di september na Fitville for di 2:00 pa 6:00 PM.
Dia 30 di september 2019 na MFA Noord; Dia 1 di october na PriceSmart; 2 di october na MFA Savaneta.

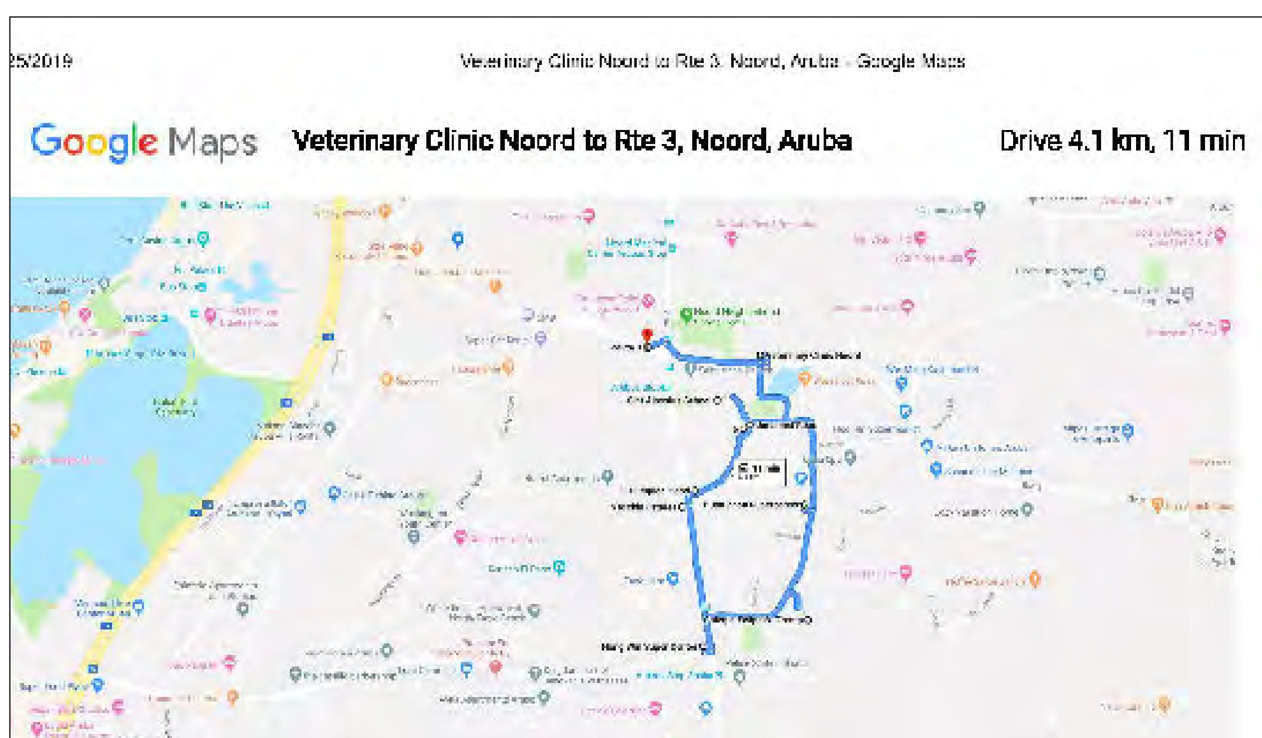


Dia 3 di october na Superfood. E horario p'e screening ta di 9:00 AM te cu 3:00 PM
IBiSA ta invita henter e comunidad di Aruba pa probecha y participa na un di e chekeonan di salud.

Caminda pa Misa Santa Anna ta cera diasabra y diadomingo e weekend aki

DOW a informa parokia Santa Anna cu e weekend aki; esta diasabra 28 september 2019 for di 7or di mainta te cu diadomingo 29 september pa 11or di anochi ta sera e caminda pa drenta iglesia di Santa Anna.

E motibo ta cu DOW lo bay asfalta e caminda aki. E ta for di e tienda Sherwin Willams na Boegoeroei te dilanti di iglesia Santa Anna.



Pa yega misa Santa Anna tin diferente opcion. Por parkeer auto banda di caminda cu ta bay rumbo Sabana Liber. Y ta pasa via e brug cu ta bay Scol Santa Anna. Of ta sigui core te yega brug di Madushi banda di Veterinary Clinic Noord y ta bay zuid drenta St. Aloysius School.
E portanan di St. Aloysius School ta keda habri asina cu por yega te den parking lot di iglesia Santa Anna.
Un otro opcion ta bay via e caminda di Hong Wing Super Center y bay rumbo Montaña, pasa pariba di Huan Zhan Supermarket bay Noord. Y ta yega atrobe na St. Aloysius School.
Ta pidi tur parokianonan di Santa Anna y bishitantenan pa tene cuenta cu e cambio di ruta e fin di siman aki.

No laga e obstaculo chikito aki ta un motibo pa no asisti n'e Santo Sacrificio di Misanan.
Tambe nos kier a recorda e pueblo di Dios na Aruba cu e nobena na honor di Nos Señora, Reina di Santisimo Rosario ta cuminsa e weekend aki na Kapel di Alto Vista.

Aruba North Little League (ANLL) ta presenta:

Baseball Carousel un evento pa sigui engrandese deporte di baseball na Aruba

Diasabra proximo dia 28 di september lo inicia e prome di un series di e asina yama: Baseball Carousel organisa pa Aruba North Little League (ANLL).

E evento lo tuma lugar na veld di Juventud Tanki Leendert dia 28 di september di 9–11am y lo inclui diferente stacion p'e muchanan cu no ta practicando e deporte di baseball ainda sera conoci cu e basis di por ehempel: bateo, coremento di base, catch y tira. Tur esaki na un manera FUN p'asina atrae no solamente e muchanan, pero tambe e mayornan n'e dushi deporte di baseball.

Sr. Melvin Quilotte, Presidente di ANLL ta elabora: "Nos meta principal cu e baseball carousel aki ta pa pasa bario pa bario na diferente veld den Noord y Playa, p'asina teamnan den boundary di North League por introduci nan team y programa n'e comunidad en general".

ANLL kier a extende un invitacion cordial pa tur e muchanan di Aruba cu no ta practicando e deporte di baseball ainda pa diasabra 28 di september na veld di Juventud Tanki Leendert di 9-11am.

Teamnan lo ta presente cu mas informacion di orario di training, uniform, etc. Ademas lo tin face painting, bula jump y nos special guest: BonBi, e Beisbolista, un mainta unda un y tur por disfruta di e ambiente di baseball den famia.

E campeonato di Aruba Little League ta inicia na january 2020 y actualmente nos tin seis (6) team cu ta forma parti di ANLL buscando muchanan entre 3 – 10 aña pa reforsa nan ekiponan pa e temporada nobo.

Aruba Juniors Baseball veld di Aruba Juniors (563-9850), Braves y Cabo Sports Baseball veld di Playa Pabou (732-9748), CBN Eagles Baseball veld di Centro di Bario Noord y veld di JTL (592-3819), Blue Marlins Aruba veld di Saliña Serca y veld di JTL (593-9029), Hammersharks Baseball veld





di Kudawecha y Calabas (592-3232).
E programa di Little League tin como lema: Caracter, curashi y lealtad y ta ofrece un cantidad grandi di experiencianan unico y beneficioso pa nos muchanan y nos comunidad. Keda den contacto cu nos y ricibi info via nos facebook page: @ANLL.ARUBA

Pledge/Promesa
I trust in God – Mi ta confia den Dios
I love my country – Mi ta stima mi Pais
And will respect its laws – Y lo mi respeta su leynan
I will play fair – Lo mi hunga eerlijk
And strive to win – Y hunga pa gana
But win or lose – Pero gana of perde
I will always do my best – Semper lo mi hasi mi best

Campeonato 2019/2020 dedica n'e gran personahenan di futbol

Mario "Mai" Figaroa ta un pilar pa Deportivo Nacional







E di 3 persona cu Federcion di Futbol Arubano (AVB) ta dirigi e Campeonato 2019/2020 di Division Honor na dje ta Mario "Mai" Figaroa. E tin un trayecto largo den futbol y e ta cu Deportivo Nacional pa 50 aña.

Mario Figaroa t'e yiu mayor di Alberto y Petroinali Figaroa. E ta casa cu e yiu mayor di Frans Figaroa, esta Mildred Figaroa pa 48 aña. Nan tin 2 yiu cu ta Lisa y Marc Figaroa y un nieta yama Nina. Pa 44 aña el a dedica na su trabou cu Elmar.

E ta un di e fundadonan di Deportivo Nacional, cual a keda funda dia 15 di maart 1970. For di momento cu a funda Deportivo Nacional, Mario t'e tesorero. Den su funcion Mai ta un persona hopi streng y corecto, pero masha poco e ta haci joke.

Na momeneto cu Mai a haci 60 aña, el a baha cu pensioen y a bira poco mas joker cu e trabou cu semper el a dedica na dje.

E ta un persona cu un tremendo memoria y semper ta corda tur su cosnan. Algo cu ta remarcabel ta cu Mai ta basta duro pa saca placa y mester tin un bon argumento pa por convence. Deportivo Nacional sigur no kier pa Mai bandona e filanan.

E ta un persona hopi aprecia y keri den e organisacion di Deportivo Nacional.

Ta dedica campeonato 2019/2020 na dje

Joseph "Cheppy" Ras a gana Copa Antiano cu RCA

E aña aki Arubaanse Voetbal Bond ta dedica e campeonato di futbol Division Honor 2019/2020 na Joseph "Cheppy" Ras, kende a hunga futbol pa hopi aña. El a hunga desde 1960 te cu 1964 como delantero di Lucky Star di Rooi Bosal prome den B-Klasse y despues A-Klasse.
Despues di e campeonato 1963/1964 el a bay hunga p'e Tricolornan di Solito, esta RCA. E prome campeonato di Cheppy Ras cu RCA tabata na 194/1965 y el a bira e maximo goleador di Tricolor cu cu 9 gol. El a yuda RCA titula como campeon despues di 5 aña.

Den e luna di juni di e aña ey el a hunga den Copa Antiano cu participacion di RCA, e sub campeon di Aruba, Tropical di Tanki Leendert, e campeon di Corsou Scherpenheuvel y e sub campeon Jong Holland.
E campeonnan RCA y Scherpenheuvel a topa otro dia 26 di juni 1965 den un wega culminante pa mira kende lo gana of si e wega keda tabla lo tabatin un triple empate na prome lugar hunto cu Jong Holland.
Den Wilhelmina Stadion cu tabata yen di fanatico, Cheppy Ras a score su prome gol na di 4 minuut y e di dos na 24 minuut. Asina aki RCA a bay cu e victoria y bira e prome club di Aruba cu a gana un Copa Antiano.

Dia 18 di juli di e mesun aña, Cheppy Ras a debuta cu e seleccion di Aruba pa hunga contra Valencia FC di Venezuela. Despues dia 11 di augustus el a hunga contra e famoso team di Arsenal di Inglatera y a score un di e dos gol di Aruba.
Cheppy Ras a hunga den luna di october contra Bonaire y Corsou.
Na aña 1966 el a forma parti di e seleccion di Antias, cual tabata forma pa hungadornan di Aruba y uno di Bonaire. Nan a gana e medaya di plata den e Wegan-an Centro Americano y di Caribe na San Juan, Puerto Rico. Durante e campeonato aki e seleccion di Antias a perde solamente 1 wega y tabata contra Mexico.

Cheppy Ras a bolbe bira campeon cu RCA na 1968, na 1969 sub campeon y den ambos Copa Antiano. El a hunga 3 campeonato mas cu RCA y a retira despues di e campeonato 1971/1972, pero a bolbe hunga un campeonato mas na 1975. El a participa den 9 campeonato cu RCA den hoofdklas y a anota 32 gol.







Aruba su team di Best of the Best Taekwondo a train na Eagle Beach













DEN fin di siman, e team cu ta preparando p'e Best of the Best Taekwondo Test Event a train na Eagle Beach. Mirando cu esaki t'e ultimo dianan prome cu e Best of the Best Test Event e team cu ta preparando a train na Eagle Beach. E training di Best of the Best semper sa tuma lugar na Eagle Beach.

Samuel Rosales di Noord Taekwondo Center ta den full trot p'e Best of the Best y ta ON y cla pa enfrenta su contrincante. Samuel Rosales ta bou guia di e team di entrenadornan na Noord Taekwondo Center y ta all out cu nan atletanan p'asina nan atletanan ta bon prepara pa cualkier evento.

Záhyon Klabér t'e main event y ta tuma esaki na serio y ta determina pa demostra na cas kico tur e tin aden pa su contrincante. Su coach ex campeon Mundial Henk Meijer ta yega Aruba awe diabierna p'e Test Event y pa sigui prepare pa Las Vegas.
Varios Medio di Prensa a laga sa cu nan ta bay ta presente pa no perde niun seconde di e peleanan.

Cosecha cu dos workshops di moda y diseño

DIABIERNA 4 y diasabra 5 di october tin dos workshops di e artista di Hulanda, Naomi Rosheuvel. Naomi ta un artista cu un carera profesional den moda na Hulanda, unda e ta crea piesanan di moda, pero tambe duna workshops pa yuda hendenan pa explora y explora nan parti creativo.
E marca di moda di Naomi ta yama Nomi y e ta uno conoci pa su toke bohimico, pero tambe colorido.
Cosecha y Naomi ta organisa e dos workshops cu e intencion pa siña publico loke ta importante den mundo di moda y diseño, pero tambe pa por tin intercambio di experiencia y conocimento entre Hulanda y Aruba den e workshops.



Diabierna 4 di october, di 17.00 pa 19.00, participantenan di e workshop "Fashion & Branding" lo haña tur e ins and outs di moda, branding y diseño di Europa.
Naomi mes a cuminsa desaroya su mesun estilo y marca despues di ripara cu e kier haci esaki. El a sigui workshops y busca guia serca profesionalnan den e ramo di moda y ta siñando tur dia con tin cu sigui desaroya un marca, con ta draai un operacion den mundo di moda, etc. Tambe e participantenan tin e oportunidad pa traha un piesa inspirativo unda cu por interpreta loke a siña den e workshop dor di crea un piesa. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diasabra 5 di october, di 10.00 pa 14.30, lo tin e di dos workshop di Naomi, e workshop yama "Fashion & Culture". Aki e focus lo ta riba nos muchanan. Muchanan ta haña guia di e artista pa por crea piesanan alternativo y inspirativo. Lo transforma pañanan bieu of cu no ta wordo usa mas den un piesa di moda.
Cosecha y Naomi ta pensa cu no por cuminsa tempran suficiente pa inspira nos futuro artistanan. Edad pa por participa ta 6 aña bay 'riba.

Pa tur dos workshops participantenan ta wordo invita pa trece piesanan cu ta inspira nan pa nan por usa den e workshops. P.e. por trece un jeans bieu of un camisa cu no ta usa mas.
Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.
Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.





Señora di edad hañá morto den cas

WILLEMSTAD - Diahuebs 26 di sèptèmber 2019, alrededor di 06.10'or di mainta, Central di Polis a haña notificacion cu un yiu a tuma nota cu su mama tabata bentá abou den cas cu sanger na nanishi y no tabata duna señal di bida.

Un unidad policial cu a yega n'e sitio a topa ku un señora di 81 aña di edad den e cas y no tabata duna señal di bida.

Durante un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio nan a constatá cu un bentana di kamber tabata forsá y tur cos den e kamber tabata di reboltea.



Alrededor di 07.20'or dokter di Polis a constatá morto di **Agnes Maria Damoen, nacé na Còrsou, dia 16 di jüni 1938.**

Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.

Investigacion den e caso aki ta continuá.



Dos homber a disparce na Surnam y lo ta liga cu asesinato na Corsou

WILLEMSTAD/PARAMARIBO. Autoridadnan na Hulanda ta tene cuenta cu e posibilidad cu desaparicion di dos homber na Surnam e dianan aki ta liga cu e asesinato di Genciël "Genna" Feller kende a keda likida riba Caracasbaaiweg algun siman pasa.

Un siman prome cu nan a disparce nan tabata na Hulanda y hunto nan a retorna Paramaribo dia 17 di september pero despues no a tende mas di nan.

Den pre-historia dje casonan aki tin anota cu dia 17 di september un auto a kima na "6e rijweg" y polis a confisca e plachinan di number y a manda yama e doño. Su siguiente dia e doño a bisa cu ta su ruman Roy Bisnoepersad ta core e auto y mesora ela haci denuncia di desaparicion di su ruman.



E famianan di Roy no tin idea ken Romeo ta.
Tin sospecho cu Bisnoepersad y Donk a bira victima di un reglamento di cuenta pa robo di 400 kilo di cocaina. E mesun 400 kilo pa cual resientemente a asesina Genciël "Genna" Feller na Corsou y Kelvin Maynard na Amsterdam-Zuidoost.

Acusado a bula bay Hulanda

Pa maltrato comete na 2017 Ilona Kramers a briya pa su ausencia den corte

WILLEMSTAD. E cuidadano Ilona Kramers, kende tin 24 aña di edad mester a presenta den sala di corte diaranson mainta, pero esey no a sosode. Ilona Kramers a bria pa su ausencia.
Pa tal motibo su caso a keda pospone te un otro fecha cu no ta stipula ainda.
Tabata dia 12 di october 2017 cu Ilona Kramers a maltrata dos persona di fam Henao Ossa, mas un otro persona di fam van Romondt.

Ilona Kramers furioso manera e tabata, a ranca un di e rumannan Henao Ossa na cabey, lastr'e abou na suela. Como si fuera no ta basta Ilona Kramers a bati e otro ruman cu moketa, golpiando esaki tambe na otro partinan di su curpa.
Ademas Ilona Kramers a hisa un opheto skerpi bati un di su victimanan riba man y herid'e y mas despues a herida un otro persona mas.
E succeso aki no ta algu resien, pasobra ta trata for di october 2017. Abogado mr. Uldrick Dickens kende ta encarga cu e defensa di Kramers a splica cu e no tabatin muchu contacto cu su cliente y asina ey e no sa nada di e paradero di Ilona Kramers.

A zona como un sorpresa total den orea di e abogado Uldrick Dickens cu Ilona Kramers entre tanto ta na Hulanda.
Fiscal señora mr. M. Dennaoui-Simon mesora a clarifica cu posiblemente e acusado no a ricibi e dagfar tampoco.
Pues pendiente di e tramitenan cu lo mester continua pa haya Ilona Kramers den sala di corte a keda cu ta wanta tratamento di e caso te na momento cu esey ta posibel, esta cu Ilona Kramers ta bek na Corsou.

Cu bon trabou di abogado Becher

Homber cu a horta saconan di cement, tog e no ta bay cera

WILLEMSTAD. E cuidadano Maikel Bonafacia di 48 aña di edad no ta un desconoci di husticia, den pasado el a haci cosnan hopi for di ordo di manera pa cualnan ela keda sentencia.

Diaranson Maikel Bonafiacia a presenta den sala di corte cu na su banda pa defensa abogado señora mr. Maritza Becher.

E acusado no a divulga masha no opstante e tantisimo preguntanan cu hues señora mr. Edelenbos a hacie.

Tabata dia 21 di febrüari 2018 cu Maikel hunto cu un conoci cu yama Garcia Gonzalez a core drenta sinta den un vehiculo aya na Blue Bay Resort, cla pa horta algun saco di cement.

Maikel sa ta hopi frecuente den e area aki. Natural su bista a cai riba e saconan di cement cu tabatin stiwa na e sitio.

Ta parse cu Maikel ya a traha su plan cu una bes cu e logra grap e saconan di cement e lo rek un stupi na su cas.

Aparentemente Maikel sa pasa mas biaha na e sitio y a tuma debido nota cu tin construccion tumando luga riba tereno di Blue Bay Resort.

Pe motibo aki Maikel a bini prepara pa horta e saconan di cement. E saconan aki ta di un contratista cu tabata encarga cu e construccion.

Maikel a bisa hues diaranson cu el a pensa cu ta trata aki di sushi cu



nan a pone cla pa benta afó pero hues ni fiscal no a kere Maikel.

Remarcabel ta e hecho cu Maikel Bonafacia ta sufri di kebrante di salud y tabata bou di tratamento den e sentido cu e mester a drenta hospital pa opera.

Di e manera ey a sosode cu a warda cu tratamento di su caso te diaranson. Fiscal a haya e delito cu Maikel a comete unu asina serio cu el a para ariba cu mester condena e acusado aki na 12 luna di prizon di cua 6 luna condicional y tambe dun'e guia di Reclassering.

A sali na Maikel su bentaha e hecho cu for di 21 di febrüari di aña pasa e no a haci nada robes cu por a hink'e bek den man di husticia, anto principalmente su abogado a keda mustra cu tanto enfasis riba su bon conducta, indicando cu Maikel ta canando riba un bon caminda. Abogado a bisa cu Maikel Bonafacia ta un tata di famia cu tin yiunan pa cria y actualmente ta haciendo manera debe ser. Den bista di e abogado no tin motibo pa laga su cliente regresa prizon.

Hues señora mr. Edelenbos a yama Maikel su atencion debidamente pa loke el a haci robes, siendo un persona cu den pasado caba tabatin di haber cu husticia, e no mester a core e riesgo ey pa laga vigilante di Blue Bay Resort par'e na porta cu e saconan di cement te pa haci denuncia di ladronicia.

Hues sinembargo a keda convense pa e argumentonan di abogado señora mr. Becher y asina ey a conclui cu e castigo pa por keda limita na 12 luna completamente condicional y un periodo di prueba di 3 aña.

Maikel no tin nodi di regresa prizon, ni a dun'e castigo di trabou, ni tampoco hues no a mira nesesario pa pone Maikel bou di guia di Reclassering.

Maikel manera hues a conclui a keda atverti y consientemente ta dun'e un chens mas.

Adicto na droga ta keda cera pa despues tuma tratamento na Brasami

WILLEMSTAD. Giovanny Sider ta keda prizon te 18 di december 2019 cu posibilidad pa djey keda interna den Brasami.
Adiccion na droga ta sigui ta un problema grave den bida di Giovanny Sider. E cuidadano aki ta un conoci husticia.
Siendo actualmente na edad di 54 aña di edad e tabata diaranson un biaha mas den sala di corte debi cu el a subi muraya di un hotel na Pietermaai, drenta e departamento cu ta atende cu sambuyamento. Den sala di corte el a bisa flet cu e tabatin nesesidad di placa pa cumpra droga y cuminda.
Tabata 2 di juni 2019 cu Giovanny Sider a comete e delitu ariba menciona. El a coy un tas cu ta pertenese na un cuidadano di fam Paulina, for di cua el a saca un holoshi di oro, mas 2 bon cu un balor di 200 florin.
Asina cu el a podera di e holoshi, Giovanny Sider a hisa e tas benta afó, pero el a bisa cu den e tas no tabatin ningun bon.
E acusado tabata trankil y consiente di su actonan siendo cuidadano cu a keda trata caba den Brasami caba, pero sin exito.
Giovanny a bisa cu e tabata un tempu na Hulanda caminda cosnan tabata bay masha bon mes y ey e tabatin su trabou den sector di limpiesa.
Hopi gana Giovanny Sider tin di regresa Hulanda,



pero e ta pendiente si su famia por manda placa p'e. asina cu el a regresa Corsou el a bolbe hañ'e cu droga debi na personanan cu ta rondon'e.
Fiscal a brinda Giovanny e siguiente oportunidad, pa e keda prizon te 18 di december wanta te ora tin un espasio liber den Brasami. Giovanny ta full di acuerdo cu esey y hues a dicta e sentencia di tal manera cu ta fasilita tumamento di Giovanny den Brasami, entrante 18 december 2019, anto pa un periodo di 1 aña, sperando cu lo e por 'kick af'.
Pa ta exacto hues a dicta e sentencia di 200 dia di castigo di prizon di cua 1 dia condicional y un periodo di prueba di 3 aña.
Segun conteo ta sali presis e dianan prome cu Giovanny Sider drenta Brasami.

Hues no a accepta prueba di OM pa condena Luigino Winklaar

WILLEMSTAD. E cuidadano Luigino Winklaar di 21 aña di edad y nase na Hulanda tabata acusa di un ladronicia cu a tuma luga na Caya Balinja.
Tabata riba e fecha 29 di mei 2018 cu e kiebro aki a tuma luga. Aki tin cuestion di ladronicia di ferf, paña di cama, tas y un slang di awa pa den cura.
Luigino Winklaar ta un hóben, cu no opstante esey ya tin un racha enorme di casonan castigabel comete riba su nomber, segun fiscal mr. Janssen.
E acusado Luigino Winklaar actualmente ta cera pa otro acto castigabel cu el a comete. Pero diaranson djis a trata esun pa cua e ta sospecha di un ladronicia na Caya Balinja, caminda a haya algun señal di fingerprint cu a keda atras cu pa fiscal mr. Janssen ta sufisiente pa un castigo di prizon di 4 aña.
Hues señora mr. Edelenbos finalmente, despues di tur loke a bini padilanti a opta diferente, pasobra scuchando abogado mr V.S. La Fleur e hues no a accepta e pruebanan di Ministerio Publico como convinsente.
Tambe a conta den bista di hues cu Luigino Winklaar ta hóben ainda y cu mester haci tur posibel pa ainda gan'e riba e bon caminda.

Lo e sigui te otro aña

Caso di explotacion di trago 'meisjes' no ta cera ainda

WILLEMSTAD. E duo Nina Feliz casa cu Coense y Michael Coense diaranson tabata den sala di corte un biaha mas, esaki mas cu claro relaciona traficacion di hende muhe y of contrabanda di muhenan venezolano. E caso aki a keda trata anteriormente pa corte di prome instante y ta relaciona cu durante e periodo 1 di maart 2017 pa 9 di september 2018 e duo aki a explota algun dama venezolano barbaramente, poniendo nan traha como catibonan moderno.

Tur esaki den e negoshi conoci como la Tasca den Otrobanda. Aki e damanan tabata keda registra den Hotel Carlos pero mester a pasa over pa den cambernan chikitu di La Tasca duna servisio na hombernan cu tabata frecuenta na e sitio ey como cliente.

Hues a condena e duo na castigo di prizon, pero awor a start e proseso di confiscacion di e suma di daño perwisio cu e victimanan a exigi. Manera ta conoci den cambernan chikitu e damanan aki mester a hospeda, siendo nan 4 cera hunto y cu un solo yabi, pues sin ningun clase di privasidad, pero pagando e suma di 300 florin pa hür nan cada unu.

Ademas e damanan aki cada unu mester a traha duru pa kita e debe di alrededor di 2800 florin cu nan ta start cune asina nan pia pisa suela di Corsou, sea como 'trago meisjes' of di otro forma mas extremo nan mester a funciona, canando hinter anochi te den orananan di marduga riba sapatunan di hilchi haltu atrae hombernan y buta esakinan gasta placa y si ta posibel haci sex cu nan.

Tratamento di e casonan aki entre tanto ta den apelacion y no sa ainda kico den apelacion lo bira e sentencia, pero ya a start e prosedura pa confisca e suma di 660.000 florin na daño y perwisio, anto ta basa riba e periodo di 2 aña cu e damanan aki mester a mula nan curpa, e suma cu awor ta keda exigi.

Den e caso di confiscacion cu a start, abogado señora mr Marije Vaders ta encarga cu e defensa di Nina Feliz casa cu Coense y Michael Coense.

Tin e palabracion di informacionnan cu mester keda entrega prome 1 di november y esey ke men cu en principio ta wanta tratamento di e caso te 11 di december 2019.

Pa dia 15 di yanüari 2020 a plania tratamento di e caso den corte naturalmente pendiente tambe di e caso den apelacion cu alrededor di luna di april 2020 ta ferwagt esey keda cla.

Investigacion profundo mester den caso di Harvie Ersilia

WILLEMSTAD. E cuidadano Harvie Ersilia di 26 aña di edad, kende no ta 100/100 na cabes diaranson tabata den sala di corte acusa di 2 caso di ladronicia riba dianan 11 y 28 di december 2018. Sinembargo autoridadnan ta bisa cu resultado di investigacion a trece na claridad cu a haya fingerprint y palma di man di Harvie Ersilia den ambos caso. Den e prome caso di ladronicia Harvie lo mester a kibra glas di bentana di un dormitorio aya na Noord Salsbach pa por a cue placa y otro artefactonan di uzo bay cune. Mas aleu e ta acusa di e kibra drenta den un cas na Fosfaatweg, hortando djins, potmoni y un telefon Samsung. E acusado Harvie Ersilia en cambio ta para ariba cu no ta e ya cu e tabata na Hulanda durante e periodo di september 2018 pa maart 2019. El a insisti den sala di corte diaranson cu e tin un tanchi cu por comproba esey. Hues a pidi pa fiscal haci e tramitenan nesesario pa laga e tanchi aki aparese dilanti di hues comisario pa haci declaracion. Tambe a pidi Harvie Ersilia pa demostra cu resibunan paga na Hulanda y of pruebanan di banco cu e no tabata na Corsou durante e periodo ariba menciona. Fiscal señora mr. Eva Bos a keda cu e ta bay tuma contacto cu KLM pa mira si enberdad Harvie Ersilia a biaha pa Hulanda pa pasa zomercarnaval y cu el a regresa Corsou te na maart 2019. Den sala di corte a surgi mesora e discucion si Harvie Ersilia ta responsabel pa su actonan si of no, como cu e ta considera como un persona cu sierto hendicep. Den sala di corte e no ta comporta manera un hende cu ta domina sufisientemente. Un di e personanan perhudica tabata presente pa entrega peticion pa daño y perwisio. Mester wak raport sikiatrico, envolvi e tanchi, busca informacion di KLM y agrupa mas tanto resibu y of pruebanan di banco posibel. Como tal finalmente a keda cu pendiente di tur e tramitenan aki cu mester tuma luga te asina leu, tratamento di e caso aki riba contenido lo ta 8 di yanüari 2020.

Ta recorda tur cumprado di rifa di Facultad di Arte y Ciencia (FAS) cu rifa lo tuma lugar 2 October 2019

Name: Address: Tel.: 035

1. **Weekend stay** *at Marriott Aruba & Stellaris Casino*
2. **Weekend stay** *at Caribbean Palm Village*
3. **Tablet Galaxy Tab A6** *by Setar*
4. **Day pass for 2** *at Riu Palace Aruba*
5. **Two tickets** *for De Palm Island by Palm Tours*
6. **Watch** *from Gemani Jewelers*
7. **Gift Certificate** *at ATV Tours*
8. **Cash prize Awg. 200** *by Masuera Construction*
9. **Gift Certificate** *Passions on the Beach $ 150,=*
10. **Gift Certificate** *at Faro Blanco Restaurant*
11. **Dinner for 2** *at Texas de Brazil*
12. **Gift Certificate** *at Aqua Grill Awg. 175,=*
13. **Gift Certificate** *at Kok Optica Awg. 150,=*
14. **Gift Certificate** *from Paper Sisters Awg. 150,=*
15. **Gift Certificate** *at The Athlete's foot Awg. 200,=*
16. **Gift Certificate** *at The Athlete's foot Awg. 100,=*
17. **Gift Certificate** *Shoebaloo Awg. 100,=*
18. **Gift Certificate** *Shoebaloo Awg. 100,=*
19. **Gift Certificate** *HC Adidas Awg. 100,=*
20. **Gift Certificate** *at Linda Nails & Style Awg. 90,=*
21. **One free treatment** *at New Image Beauty-Spa & health center*
22. **Gift Certificate** *at Hummer Awg. 50,=*
23. **Dinner for 2** *at Charles Grill Awg. 50,=*
24. **Gift Certificate** *at Ladies Choice Awg. 50,=*
25. **Gift Certificate** *La Moderna*

And many more prizes

~~September 3rd, 2019~~

03501

Awg. 5,=

Fecha nobo! New date!

E Faculta di Arte y Ciencia (FAS) di Universidad di Aruba (UA) ta corda pueblo di Aruba cu e studiantenan ta bende rifa pa yuda cubri gasto di un biahe educacional na October proximo. E meta di e rifa ta pa e studiantenan por colecta fondo pa paga nan ticket, estadia y transporte. Ta pidi tur comerciante y e comunidad henter pa coopera ya cu di e forma aki studiantenan ta haya e oportunidad pa amplia nan experiencia y conocemento riba nivel practico/internacional.

E programa practico/internacional ta pa studiantenan di Social Work and Development (SW&D) y e studiantenan di e programa di estudio Organization, Governance, and Management (OGM). E studiantenan di SW&D ta biaha pa Costa Rica y OGM ta biaha pa Washington DC. E meta di e biahenan aki ta pa stimula e studiantenan pa aspira pa sigui studia (pa un Masters), pa haya experiencia internacional, pa amplia nan perspectiva teorético y pa nan experiencia con ta aplica y teorianan cu nan ta studia den e cursonan por medio di diferente proyecto cu lo bishita na e destinacionnan ya menciona.

E studiantenan y docentenan di FAS ta gradici tur comerciante cu ta coopera y recorda e comunidad cu e dia di e rifa ta 2 di October 2019 proximo. Nos rifa lo tuma lugar den ora di merdia (lunch) y lo ser supervisa dor di Notario Sr. Johnson. Por follow nos riba Facebook pa noticia tocante nos rifa: University of Aruba: Organization, Governance and Management - OGM.

Pa mas informacion por e-mail yolanda.richardson@ua.aw, valerie.maduro@ua.aw of nurianne.helder@ua.aw.



RCA PA BIDA





JOHN



MERRYWEATHER



SV R.C.A. cu inmenso tristeza ta anuncia e descanso di su miembro Honorario, Un persona cu a entrega su mes pa hopi aña na su Team di futbol y Club RCA unda ela fungi hopi aña como President. Nos Minister Plenipotenciario di Pais Aruba na 1986. Presidente di Arubaanse Voetbal Bond. Un amigo fiel, consehero di grandi y chikito na Club RCA. Fiel fanatico di tur division y colaborador te na su ultimo dianan.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra September 28, 2019 di 9:00 am - 11:00 am na Royal Funeral Home despues lo sigi cu cremacion di nos difunto stima.
Acto di condolencia pa nos miembronan, fanatico y hungadornan lo tuma lugar na Club di RCA na Solito Diabierna September 27, 2019 entre 4.30 p.m - 5.30 p.m. cu programa special pa rindi respet y honor, despues lo tin condolencia na Royal Funeral Home di 6.00 p.m pa 9.00 p.m
RCA division Lifida-Damas- Division di Honor- INTER - INRO- Directiva y tur fanatico ta manda condolencia na sra Stella, yiunan, nietonan y bisa Nietonan di e difunto. Danki Opa, Papa, amigo John pa tur bo consehonan, pasenshi y Dedicacion na nos Club. Cu nos Creador habri tur porta pa bo den su Reino te despues.

Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Salmo 23-1
"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu yen diyerbeberde, E ta pone mi sosega.Eta hiba mi nafuent'iawa fresco, pa mi bolbe hanjaforsa"

Salmo 27-1
"Señor ta mi luz ysalbacion: di ken lo mi tin miedo? Señor ta fortalesa di mi bida: pa ken lo mi tembla"

A fayecenos mama stima, wela, suegra, ruman y tanta



sra.GenovitaFigaroa- Kelly

*10 maart 1935 - †23 september 2019
viuda di †Augustin (Tinchi) Figaroa

Na nomber di su:
Yiunanstima:
Axcel y SharissaFigaroa-Daal
Erwin y Judith Figaroa-Duinhoven
Robby y Maritza Figaroa-Dirks
Ronny y MiangelaFigaroa- Tromp

Nieta y nietonanstima: Shayna y Klayton, Malaja, Shaun y Carolina, Chelsea y Anthony, Ronella, Lonneke y Tim, Jean Carlos, Robert, Bram.
Mescos cu nieto: Jayden Kock
Rumannan:
Cai Kelly y famia
Frans Kelly y famia
Charro Kelly y famia
Rinchi y Cobito Hill-Kelly y famia
Eddie Kelly y famia
Freddy y IsabelTromp y famia
Mientjey Bentel Chow-Kelly y famia
Sucuñanan: Angela Kelly-Flanegin y famia
Maria y Clemente Thiel-Figaroa y famia
Miguel y SiraFigaroa-Gomez
Cachiy Margarita Figaroa- Kelly y famia
Reina Figaroa y famia
Consuegra: Arinda Tromp - Jacobs
Ruud y PaulaDuinhoven - Dieben
Manerayiu: LindaSemeleer, Milda Marcus-Semeleer, MarleneLacle-Semeleer, CarinCorrea - Kelly,Sheila Kelly,
Prima stima: Lucila de Kort - Flanegin

Sobrinoy sobrinanan, ihanan, primo y primanan, bisiña y conocirnan
Demas Famia: Figaroa, Kelly, Daal, Duinhoven, Dirks, Tromp, Thiel, Semeleer, Ruiz, Hill, Chow, Flanegin, Guacaneme, Marcus, Lacle, Gomez, Jacobs, Diebeny demasfamia.

Enfermeranan cu a cuide cu hopicariño Iris, Maria y Lola.
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 26 di september 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita tur amigo(a), bisiña y conocirnan pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardiabierna 27 di september 2019 namisa Santa Anna di 9'or pa 11'or di mainta, despuessaliendopa Santana catolicona Noord.

Despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Kanker Fonds lo ta altamenteaprecia. Lo tin un cahadisponibelpa e gestoaki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayececristianamente



Jacinta JacobaCroes-Werleman

Mihorconocicomo: "Chichi of Chichi Fanfa"
*11-09-1926 - †25-09-2019
Viuda di †Francois (Fanfa) Croes

Na Nomber di su:
Yiustima: Lia Lopez
Nietonanstima: Eldween Coutinho
Gino Coutinho
Bisanietostima: Thelion Coutinho
Rumannanstima: †Jantje y ChichiaWerleman-Croes
Luisa y †NaiWerleman-Werleman
Coco Werleman y famia
†Chimbo y Rina Werleman-Kock
Chida y FijnCroes-Werleman
Catey y Keta Werleman-Croes
Roly y RoslyWerleman-Croes
Cuñananstima: †Max y †Marie-Theresa Croes-Duplessy
†Olga y †Herique Lopez-Croes
†Jojo y †Jatie Lopez-Croes
†Betty Croes y famia
†ShonquitaCroes
Subrino(a)nanstima: Ruben Werleman,Ricardo Werleman,Lilian Thode,WinaCroes,Rodney Werleman,EnricWerleman,Anna Lee,Ica Lopez,BuchiWerleman,Dolores Machado,RochiWerleman,Leo Werleman, Enrita Schaedlich, Angelo Werleman,Lindell Werleman,Anthony Werleman,Louise M. Rafael,AdelinCroes,Gregory Croes,Aldric Werleman,Allan Werleman,Cedrick Werleman,Juliette Werleman, Randolph Werleman,GuiselaCroes,Karin Croes,Arielle Croes,Joseline Croes,DaduCroes,Junior Croes,Monty Lopez,Tito Lopez,Odalis Lacle,Elviz Lopez,Lenchi Lopez, †Gilda Werleman,Lindo Lopez,Diana Croes, RosaldaCroes, †Maickel Lopez, Magda Lopez, †Frans Croes, Mario Croes,Robby Croes, †Mando Croes, RildoCroes, y Tony Croes.

Tur suihanan, prima y primonan, bisiñayconocirnan, compañeronan di Stichting "Hope"
Demas famia:Croes, Werleman, Lopez, Coutinho, Kock,Duplessy,Thode,Lee,Machado,Schaedlich,Rafael,La cle.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubidaalgunfamia of conocir.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 28 di september 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tumalugardialuna 30 di september 2019 di 9'or pa 11'or di maintanamisa Inmaculada Concepcion, despuessaliendo pa Santana catolicona Sta. Cruz.

Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu dolor nanoscurason, peroconforme cu boluntad di Señor, nos ta anunciafayecimentocristianamente di



Severio Pedro Croes

Mihor conoci como Buchi

Suesposa y yiu: Ana Patricia Croes-Mejia,
Giny Celeste Croes y nieto.

YiunannaHulanda:
Lisa y esposo y famia
Jean y esposa y famia
Sasha

Mama di yiunan y ex esposa: Jeanette Luisa Brokke

Tantanan:
Su mama di criansa y tantastima: Irena Croes
Sra. Vda. Carmen Vieira-Croes y famiana Canada
Tur primo y primanan

Rumanan:
Maria F (Mena) Arendsz-Croes y Norman y yiunan
Theresita V/D Werf-Croes y yiunan
MaikyCroes y famia
Patricia Dania Croes y yiunan
Pedro N. (Buchi) Croes y famia

Demas Famia:
Croes, Arendsz, Van Der Werf, Mejia, Kock Dirksz, Vieira, Mata, Croes-Barreto.
Suamigonan, conocinan y bisiña.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tumalugardiasabra 28 di september 2018 di 9'or pa 11'or di maintana Aurora Funeral Home, despuessaliendo pa Santana catolicona Playa.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubidaalgunfamia of conocir.

Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.

Rest in Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Diana Cecilia Geerman

Mihor conoci como "Didi" of "Tan Didi"
*09-06-1947 - †23-09-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa
durante infermedad y entiero di nos ser keri:



Sra. Vda. Bertha Claver Danies-Tromp

Nos kier gradici tur enfermeranan y dokternan di 3e piso 3B di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Na Edmund Harms Foundacion especialmente Nadia, Angelo y Francis.
Tambe na Wit Gele Kruis y Annie Arendsz y Rogelio Jacobs.
Tur sobrina- y sobrino nan y na tur cu a mustra nan atencion.
Tambe Aurora Funeral Home pa nan bunita servicio.
Alabes nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera:
Diaberna 27 di September 2019 pa 7'or di anochi
Diadomingo 29 di September 2019 pa 5:30 di atardi
Diahuebs 3 di oktober 2019 pa 7'or di anochi
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Wilfred Roberto Howell

Mihor conoci como "Howie" of "Jorge"
*24-12-1952 - †25-09-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di:



Alfonso Krozendijk

*29-11-1945 - †25-09-2019

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"God grant me the serenity
to accept the things I
cannot change,
courage to change
the things I can and
wisdom to know the
difference"

Cu dolor na nos curazon nos ta participa fallecimiento di nos querido esposo, tata,abuelo y bisabuelo.



John William Merryweather

* 25-05-32 - †24-09-19

Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw
Ridder in de Order van Oranje Nassau

Stella Merryweather- Broekman
Michael John Merryweather y yui Brandon Merry-weather
Neil Merryweather. Inglaterra
Mark Merryweather. Inglaterra
Isaac y Lourdes Muller -Broekman .Korsow
Valery y Eric van Hall – Chong. Hulanda
Mark, Eden y Noah Bueno de Mesquita. Hulanda

Herbert y Carolina Merryweather
Philip y Tyara Merryweather
Francine de Lannoy

Nieto y bisa nieto nan

Famianan: Merryweather, Broekman , Breusers, Henriquez, Barbour, Croes, van Romondt, de Veer, Hollander

Amigoe nan di cas:
Eric Gomez , Mimi Pavlis , Verna Beaujon, Carolina y Yacco, Yumi,
Mirtha y Carlos, Melba , Ankie , Rose, Irene . Y su gran famia di RCA
Un danki di curazon na cas di cuido BETESDA .

Condolencia : Royal Funeral Home Diavierne 27 di September di 6-9 pm. Y
Diasabra Di 9-11 am na Royal Funeral Home.

Na luga di flor y krans tin un box disponibel pa hasi un donacion pa Kerki Protestant Piedra Plat.

Nos no ta ricibi bishita di Condolencia na cas despues di entierro